

# Oregon Passenger Rail Eugene - Portland



CHOOSING A PATH FORWARD

Boletín Informativo—  
invierno 2012/2013

## Evaluación de rutas de trenes para pasajeros

El Departamento de Transporte de Oregón (ODOT, por sus siglas en inglés) está evaluando formas de mejorar el servicio de trenes de pasajeros entre la zona urbana de Eugene/Springfield y Portland. El estudio resultará en una ruta general para trenes de pasajeros y considerará la frecuencia de trenes, el tiempo de viaje, y mejorías en el cumplimiento de los horarios.

Durante el otoño de 2012, ODOT solicitó la opinión del público y de las partes interesadas para mejorar el transporte ferroviario de pasajeros entre Eugene y Portland. Recibimos más de 800 comentarios, los cuales tomamos en cuenta al establecer objetivos y metas preliminares, así como conceptos de corredor.

### ¿Qué es un “concepto de corredor”?

El “concepto de corredor” es una idea preliminar de posibles rutas ferroviarias y ubicaciones de estaciones. El equipo ha evaluado estos conceptos de corredor de acuerdo con el documento de Propósito y Necesidad del proyecto (*Purpose and Need*) y está listo para recibir comentarios en una serie de reuniones abiertas al público en enero de 2013.

### ¿Cómo se evalúan las posibles rutas?

#### Primer paso: Exploración inicial (diciembre 2012)

ODOT comparó los conceptos de corredor con el documento de Propósito y Necesidad del proyecto. El documento de Propósito y Necesidad es la base del Proyecto de Ferrocarril de Oregón. Los conceptos de corredor que no cumplan con las pautas del Propósito y Necesidad serán descartados. Los conceptos que “pasen” esta primera evaluación serán evaluados en el segundo paso. ODOT presentará los resultados de esta exploración inicial en las reuniones abiertas al público de enero de 2013.

#### Segundo paso: Evaluación

Tras las reuniones abiertas al público de enero de 2013, se establecerán alternativas preliminares. Después de consultas con la comunidad, estas alternativas se compararán con los criterios de evaluación basados en el documento de Propósito y Necesidad y en las metas y objetivos. ODOT está solicitando opiniones sobre las metas y objetivos preliminares para ayudar a crear los criterios de evaluación.

Los resultados de esta evaluación se presentarán en la siguiente serie de reuniones abiertas al público a fines de 2013. En ese momento se evaluará una selección reducida de alternativas en el Documento Preliminar de Impacto al Medio Ambiente.



## Metas y objetivos del proyecto

Con la información brindada por el público y por los comités del proyecto, el equipo ha redactado metas y objetivos preliminares que identifican los problemas principales que el proyecto debe resolver. Con estas metas y objetivos en mente, se desarrollarán formas de evaluar posibles rutas. Podemos recibir sus comentarios en las reuniones abiertas al público y en línea.

- **Meta 1: Mejorar la movilidad y accesibilidad de pasajeros de tren en el Valle del Willamette.**

- » Brindar una alternativa viable al transporte por automóvil, avión y autobús entre Eugene, Oregón, y Vancouver, Washington.
- » Brindar servicio de transporte ferroviario confiable y frecuente.
- » Apoyar la integración multimodal en todas las estaciones de ferrocarril.
- » No impedir posibles acciones futuras en cuanto al transporte ferroviario de pasajeros.

- **Meta 2: Proteger las inversiones y la capacidad de transporte ferroviario de carga en el corredor y mantener la seguridad.**

- » Mantener o reducir los conflictos entre trenes de carga y automóviles.
- » Proteger la capacidad de transporte ferroviario de carga.

- **Meta 3: Planear, diseñar y construir un proyecto rentable.**

- » Desarrollar una estrategia que tenga buenas posibilidades de obtener los fondos necesarios y que se pueda combinar con una variedad de inversiones para la construcción y la operación.
- » Servir a la mayor cantidad de gente posible con cada dólar que se invierta.

- **Meta 4: Brindar una alternativa de transporte económica y equitativa.**

- » Ofrecer una alternativa viable a un precio razonable para los pasajeros.
- » Brindar inversiones y servicio equitativos considerando factores raciales/étnicos y económicos.

- **Meta 5: Ser compatible con las inversiones de transporte ferroviario de pasajeros que planea hacer el estado de Washington.**

- » Brindar transporte ferroviario de pasajeros para satisfacer la demanda actual y futura de un sistema interconectado en el corredor de Transporte Ferroviario de Alta Velocidad del Pacífico Noroeste.

- **Meta 6: Promover la salud y la calidad de vida de las comunidades del corredor.**

- » Beneficiar a las comunidades del corredor.
- » Minimizar el impacto negativo a las comunidades del corredor.

- **Meta 7: Proteger y preservar el ambiente existente, tanto el natural como el construido.**

- » Apoyar el compromiso de Oregón tanto con la preservación de tierra que brinda recursos naturales como con la planificación local de uso de tierra y transporte.
- » Reducir la emisión de gases de efecto invernadero, apoyando políticas nacionales y estatales para desacelerar el cambio climático.
- » Minimizar los impactos al ambiente natural y a los recursos culturales.



# ¡Está invitado! Reuniones abiertas al público en enero de 2013

ODOT tendrá seis reuniones abiertas al público en la zona del proyecto en enero de 2013. Lo invitamos a que asista a ellas entre las 5:00 p.m. y las 7:00 p.m., como se detalla a continuación, para saber más del proyecto y hablar con el personal del mismo. Habrá interpretación al español en todas las reuniones. Reúnase con nosotros para:

- » Ver el documento final de Propósito y Necesidad del proyecto.
- » Dar su opinión sobre las metas y los objetivos preliminares (vea la página anterior).
- » Informarse acerca de los conceptos de corredor y la evaluación preliminar.
- » Conocer los próximos pasos, incluyendo la evaluación preliminar de alternativas.

## Lugares y fechas de las reuniones

### Springfield

Jueves, 8 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
ODOT Office, McLane Conference Room  
(Segundo piso)  
644 North A Street  
Springfield, OR 97477

### Portland

Miércoles, 9 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
Multnomah County Building  
501 SE Hawthorne Boulevard  
Portland, OR 97214

### Tualatin

Jueves, 10 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
Tualatin Police Department  
8650 SW Tualatin Road  
Tualatin, OR 97062

### Oregon City

Martes, 15 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
Pioneer Center Ballroom  
615 Fifth Street  
Oregon City, OR 97045

### Albany

Miércoles, 16 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
Albany Public Library (biblioteca principal)  
2450 14th Avenue SE  
Albany, OR 97322

### Salem

Jueves, 17 de enero, 5:00 p.m.–7:00 p.m.  
Chemeketa Center for Business and Industry  
626 High Street NE  
Salem, OR 97301

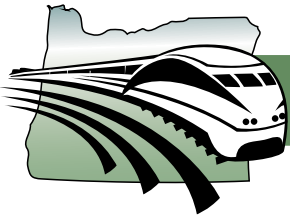
### Participe en línea

¿No puede venir a una reunión?  
Comparta sus ideas en línea. Visite el sitio [www.OregonPassengerRail.org](http://www.OregonPassengerRail.org) entre el 8 y el 25 de enero para participar en nuestra reunión virtual abierta al público.



### Información para personas con discapacidad

La información está disponible en formatos alternativos bajo solicitud. Alojamiento será proporcionado a las personas con discapacidad. Para solicitar una modificación a participar en las reuniones, por favor llame a Jyll Smith a 7-1-1 o (503) 986-3985 al menos 48 horas antes de la reunión.



## Reuniones públicas – enero de 2013

### ¿Viaja en tren en Oregon? ¡Comparta su opinión!

El Departamento de Transporte de Oregon les agradece a todos los que compartieron sus ideas en cuanto al Proyecto de Ferrocarril de Oregon en el otoño de 2012. Con las ideas contribuidas por ustedes, ODOT desarrolló conceptos de corredor y redactó metas y objetivos preliminares. El equipo del proyecto lo invita a dar su opinión en una de nuestras reuniones abiertas al público de enero de 2013. Si no puede asistir a una reunión, por favor participe en línea.

*Más detalles adentro.*

### Díganos qué es importante para usted...

Hay muchas maneras de aprender sobre el proyecto y proporcionar sus comentarios:



Asistir a una reunión abierta (más detalles adentro).



Participar de nuestra reunión abierta virtual [www.OregonPassengerRail.org](http://www.OregonPassengerRail.org) (8–25 de enero).



Entregue un formulario de comentarios en línea.



Envíenos un e-mail:  
[info@oregonpassengerrail.org](mailto:info@oregonpassengerrail.org).



Contacte a Jyll Smith a (503) 986-3985  
o por correo: [Jyll.E.Smith@odot.state.or.us](mailto:Jyll.E.Smith@odot.state.or.us).



1110 SE Alder St, Suite 301  
Portland, OR 97214